

1. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie das Handbuch vor dem ersten Gebrauch.
- Benutzen Sie den Rollstuhl erst, wenn er vollständig montiert ist.
- Die Benutzung des Rollstuhls durch Personen, die nicht in der Lage sind, ihn selbstständig zu bedienen, wird nicht empfohlen.
- Die maximale Tragfähigkeit darf 115 kg nicht überschreiten.
- Der Rollstuhl kann nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
- Es wird empfohlen, beim Fahren die Füße auf der Fußstütze und die Unterarme auf den Armlehnen zu halten.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Batteriestand auf dem Bedienfeld.
- Dieser Elektrollstuhl sollte nur auf einer ebenen Fläche oder in niedrigen Höhen verwendet werden. Es sollte nicht auf einer Fläche gefahren werden, die in einem Winkel von mehr als 6 Grad geneigt ist.
- Fahren Sie den Rollstuhl nicht mit maximaler Geschwindigkeit, wenn Sie bergauf oder bergab fahren.
- Verwenden Sie den Rollstuhl nicht auf weichen und rutschigen Oberflächen wie Schlamm, Sand usw.
- Fahren Sie mit dem Rollstuhl nicht seitlich auf hochgelegenen Flächen.
- Legen Sie keine zusätzliche Last wie einen Anhänger usw. auf den Rollstuhl.
- Reparieren oder verändern Sie die Konstruktion des Rollstuhls nicht selbst. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, die vom Hersteller zur Verfügung gestellt werden.
- Stehen oder setzen Sie sich nicht auf den Rollstuhl, wenn das Steuermodul eingeschaltet ist.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht ohne Kippschutzräder.
- Wenn der Freilaufmodus (manuell) eingeschaltet ist, steigen Sie nicht ohne Hilfe in den Rollstuhl ein oder aus.
- Lehen Sie sich nicht nach vorne, um Gegenstände zu greifen, die vorne, an der Seite oder hinter dem Rollstuhl liegen. Stellen Sie sich nicht auf die Fußstütze. Dies kann dazu führen, dass der Rollstuhl umfällt.
- Vermeiden Sie schnelle Richtungswechsel während der Fahrt auf Höhen.
- Bei Bergabfahrten oder Kurvenfahrten immer langsamer fahren.

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Räder richtig montiert sind.
- Machen Sie keine plötzlichen Bewegungen, während Sie den Joystick verwenden.
- Schützen Sie den Rollstuhl bei der Lagerung vor Regen und widrigen Witterungsbedingungen.
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Rollstuhls sicher, dass die Hebel in den elektrischen Modus geschaltet sind.
- Vermeiden Sie Bereiche mit horizontalen Lücken.
- Wenn der Rollstuhl längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterie.
- Benutzen Sie den Rollstuhl nicht auf der Straße. Dies kann zu einem Autounfall führen.
- Lagern Sie den Rollstuhl nicht an Orten mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit.

2. Produktbeschreibung und Anwendung

Der Elektrorollstuhl ist für Menschen mit Mobilitätsproblemen konzipiert und hilft behinderten Patienten bei ihren täglichen Aufgaben. Es kann einen Standard-Rollstuhl ersetzen.

Der Elektrorollstuhl eignet sich für Patienten mit:

- behinderung, die Probleme mit selbstständiger Bewegung haben,
- funktionsstörungen und Bewegungseinschränkungen,
- herz- und Herz-Kreislauf-Erkrankungen,
- schwächung des Körpers aufgrund des fortgeschrittenen Alters.

A. ELEMENTE DES ROLLSTUHL



- 1. Griff
- 2. Rückenlehne
- 3. Sitz
- 4. Armlehne
- 5. Steuermodul
- 6. Fußstütze
- 7. Hinterrad 8"
- 8. Vorderrad 6"
- 9. Montage Steuermodul
- 10. Sicherheitsgurt
- 11. Armlehnen-Klappknopf
- 12. Batteriehalteschienen



- 13. Tasche für Kleinwaren
- 14. Motoren und Betriebsmodushebel
- 15. Stoßdämpfer vorder- und Rückseite
- 16. Controller-Box
- 17. Anti-Kipp-Rad
- 18. Klappklemme

Rollstuhl nach dem



B. PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Aluminium, Klapprahmen
- Solide 8-Zoll-Hinterräder und 6-Zoll-Vorderräder
- Steuermodul mit LCD-Display
- Sichere und zuverlässige elektromagnetische Bremsen
- Vollständig geschlossener, wartungsfreier Akku mit Griff
- Bürstenlose Motoren
- Sicherheitsgurt mit Verriegelungssystem und Kippschutzrädern
- Klappbare Armlehnen und Fußstütze
- Stoßdämpfer vorne und hinten
- Tasche für kleine Waren auf der Rückseite
- Reflektierende Aufkleber enthalten
- Zwei Betriebsarten: elektrisch und manuell

C. TECHNISCHE PARAMETER

1. Produkttyp: für den Innen- und Außenbereich
2. Höchstgeschwindigkeit: ≤ 6 [km/h]
3. Maximale Kapazität: 115 [kg]
4. Bremsweg auf horizontaler Fläche: ≤ 1 [m]
5. Max. Reichweite: 18 [km]
6. Akku: Lithium, 24 [V] x 12 [Ah]
7. Max. Elevationswinkel: $\leq 6^\circ$
8. Max. Wenderadius: 0,90 [m]
9. Rollstuhlgewicht: 14,70 kg
10. Batteriegewicht: 2,30 kg

Hinweis! Einige Parameter können je nach Benutzergewicht, Straßenbedingungen und Batterieverbrauch variieren.

- Sicherheitseinstufung: Typ B
- Schutzart für Motor: IP54
- Motorleistungsstufe: 2x150[W]
- Der Rollstuhl kann nicht in Bereichen mit brennbarem Gas verwendet werden, das mit Luft, Sauerstoff oder Lachgas vermischt ist.

3. Symbolbeschreibung

Symbol	Bedeutung
	Sicherheitsklassifizierung Typ B

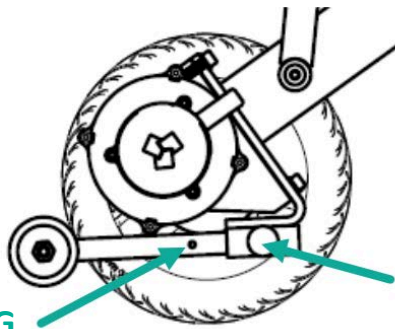
	Wichtig! Bedienungsanleitung lesen
IP54	Schutz gegen begrenztes Eindringen von Staub und Spritzwasser aus jeder Richtung.
	Zerbrechlich
	Diese Seite nach oben
	Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen

4. Montage und Einstellung

- **Entfalten:** Nehmen Sie den Rollstuhl aus der Box. Klappen Sie es auf, bis Sie ein "Klick" -Geräusch hören. Montieren Sie den Akku von der Vorderseite des Rollstuhls an den Schienen unter dem Sitz. Drücken Sie den Akku weiter, um sicherzustellen, dass er an das Stromkabel angeschlossen ist. Montieren Sie das Steuermodul und schließen Sie es an das Stromkabel des Moduls an. Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie die Taste am Akku neben einem Griff drücken.
- **Zusammenklappen:** Um den Rollstuhl zusammenzuklappen, entriegeln Sie die Klemme auf der Rückseite, greifen Sie den Griff und drücken Sie ihn nach unten.

Hinweis! Entfernen Sie den Akku, bevor Sie einen Rollstuhl zusammenklappen.

- **Einstellung des Steuermoduls:** Die Einstellung sollte im Sitzen erfolgen. Lösen Sie die Sicherheitsschnalle und lösen Sie die Montageschraube, indem Sie die Position oder Länge des Moduls einstellen. Ziehen Sie die Schraube fest und schnallen Sie sie anschließend an.
- **Armlehnenneigung:** Drücken Sie die Tasten an der Außenseite des Rollstuhls, um die Armlehnen anzuheben. Um die Armlehne abzusenken, ziehen Sie sie nach unten, bis Sie ein „Klick“ -Geräusch hören.
- **Anti-Kipp-Räderbaugruppe:** Setzen Sie die Räder in die Montageöffnungen an der Rückseite des Rollstuhls ein. Ziehen Sie an der Blockierschraube und schieben Sie die Räder, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



MONTAGEÖFFNUNG

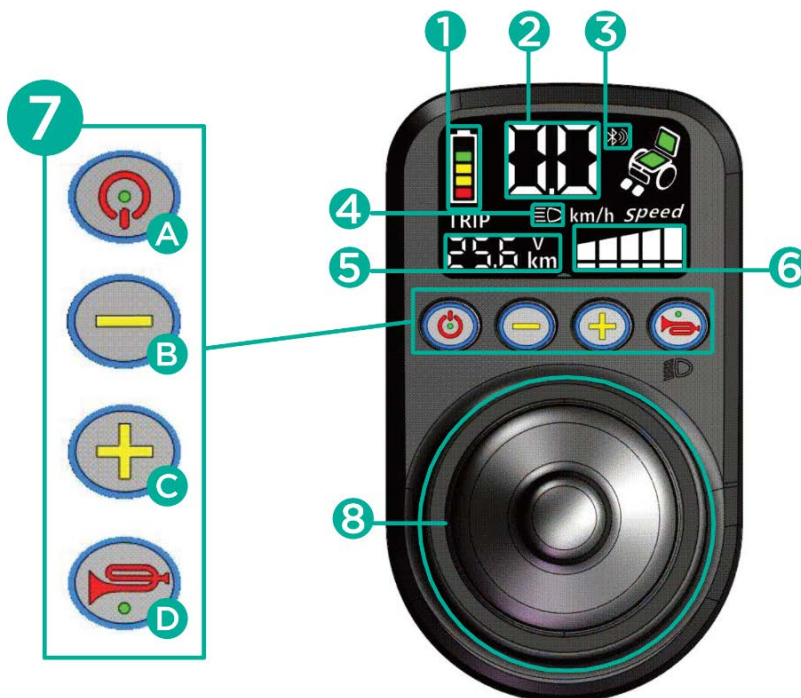
BLOCKIERSCHRAUBE

- **Entfernen des Akkus:** Um den Akku zu entfernen, ziehen Sie den Akku langsam von vorne am Griff heraus.

Hinweis! Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass der Netzschalter des Akkus ausgeschaltet ist.

5. Bedienung

A. FUNKTIONEN DES STEUERMODULS



1. Batterieladestand

2. Aktuelle

Geschwindigkeitsanzeige

3. Bluetooth-Verbindung

4. Taschenlampe ein/aus

5. Fahrstrecke

6. Geschwindigkeitsstufen

7. Bedientasten

A. Ein-/Ausschalten

B. Geschwindigkeitsstufe nach unten (drücken)

Warnfunktion (halten)

C. Geschwindigkeitsstufe erhöhen (drücken)

Sprachassistent ein/aus (halten)

D. Licht ein/aus (drücken)

Hupe (halten)

8. Joystick

- **Joystick (8)** – wird verwendet, um die Geschwindigkeit und Richtung zu steuern. Je weiter der Joystick von der Mitte weggedrückt wird, desto schneller bewegt sich der Rollstuhl. Es verliert automatisch an Geschwindigkeit, nachdem der Joystick losgelassen wurde.
- **Ein-/Ausschalttaste (7 A)**

- **Geschwindigkeitseinstelltasten (7 B/C, drücken)** - drücken Sie +/-, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
- Geschwindigkeitsstufenanzeige (6): 1 – am langsamsten, 5 – am schnellsten.
- **Hupentaste (7 D, halten)** – Halten Sie die Taste gedrückt, um die Hupe zu verwenden.
- **Taschenlampe (7 D, drücken)** – Drücken Sie die Taste, um die Taschenlampe unter dem Bedienfeld des Steuermoduls ein-/auszuschalten.
- **Batterieladezustandsanzeige (1)**
- **Sprachassistent aus/ein (7 C, halten)** – Halten Sie die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Sprachassistenten ein-/auszuschalten.
- **Warnfunktion (7 B, Hold)** – Halten Sie die Taste, um die Warnfunktion zu aktivieren. Um es auszuschalten, drücken Sie eine andere Taste.

B. MANUELLE UND ELEKTRISCHE MODUSUMSCHALTUNG

Um den Rollstuhl im elektrischen Modus zu verwenden, bewegen Sie den linken und rechten Motorhebel auf der Rückseite nach unten. Um es im manuellen Modus zu verwenden, bewegen Sie die Hebel nach oben.



C. LADEGERÄT

- Das Set enthält ein Ladegerät für den Akku.
- Die Ladezeit des Akkus beträgt etwa 6-8 Stunden.
- Stecken Sie das Ladegerät in den Ladeanschluss im Steuermodul (entfernen Sie das Taschenlampenmodul vor dem Laden) oder am Akku.
- Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an.
- Überprüfen Sie die Verbindung.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, darf der Ladestromkreis während des Ladens des Akkus nicht verändert oder getrennt werden.

D. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Wählen Sie den gewünschten Fahrmodus.

Hinweis! Schalten Sie den Fahrmodus nicht während der Fahrt auf der Höhe.

- Drücken Sie den Netzschalter, um die ordnungsgemäße Funktion der Bremsen zu überprüfen. Die Bremsen funktionieren ordnungsgemäß (elektrischer Modus), wenn Sie den Rollstuhl nicht schieben können. Wenden Sie sich andernfalls an den Verkäufer.
- Neigen Sie die Fußstütze und sitzen Sie bequem auf dem Sitz. Senken Sie die Fußstütze wieder in die horizontale Position.

Hinweis! Verwenden Sie die Fußstütze nicht als Stütze, wenn Sie sich hinsetzen oder vom Rollstuhl aufstehen. Dies kann dazu führen, dass der Rollstuhl kippt und fällt.

- Setzen Sie sich auf den Rollstuhl und schalten Sie das Bedienfeld ein. Das LCD-Panel leuchtet auf. Der Joystick sollte sich in der neutralen Position befinden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es zum ersten Mal verwenden. Kontrollieren Sie die Geschwindigkeit und Richtung sorgfältig. Die elektromagnetische Bremse wird erst nach Drücken des Joysticks gelöst (elektrischer Modus). Drücken Sie zum Beschleunigen den Joystick weiter aus seiner neutralen Position. Um langsamer zu werden – machen Sie das Gegenteil.
- Um den Rollstuhl anzuhalten, lassen Sie den Joystick los. Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste wird auch der Rollstuhl gestoppt.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit des Rollstuhls mithilfe spezieller Tasten auf dem Bedienfeld entsprechend dem physischen Zustand des Benutzers und den Straßenbedingungen ein.
- Der Rollstuhl sollte nur auf ebenen Flächen verwendet werden. Das Fahren auf schlammigen oder unebenen Oberflächen kann zu Schäden an der Steuerung führen.

6. Technische Daten

Produktcode	SMART-TIM
Gesamthöhe	88 cm
Gesamtbreite	54 cm
Gesamtlänge	82 cm
Sitzhöhe über dem Boden	44 cm

Höhe der Rückenlehne	46 cm
Sitzkissenabmessungen	41 x 42 cm
Batteriegewicht	2,30 kg
Maximale Kapazität	115 kg
Rollstuhlgewicht	14,70 kg
Räder	vorne: solide, schwenkbar 6'' rückseite: solide, 8''

7. Reinigung und Wartung

- Es wird empfohlen, die Konstruktion und ihre Elemente (Räder, Rahmen, Kabel, Steuermodul, Bremsen usw.) regelmäßig zu überprüfen.
- Alle gebrauchten oder beschädigten Rollstuhlteile müssen ersetzt werden (in diesem Fall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer).

8. Batteriewartung und -reinigung:

- 1) Überprüfen Sie regelmäßig den angezeigten Batteriestand. Wenn der Füllstand sehr niedrig ist, laden Sie ihn sofort auf, um einen Spannungsabfall zu vermeiden (der die Batterielebensdauer beeinträchtigen kann).
- 2) Wenn der Rollstuhl längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf.
- 3) Der Akku hat eine bestimmte Lebensdauer. Tauschen Sie Ihren Akku aus, wenn er abgenutzt ist.
- 4) Der Akku sollte sauber und von Kindern ferngehalten werden. Vermeiden Sie es, einen Schlag oder eine Beschädigung der Batterie zu verursachen.
- 5) Laden Sie es regelmäßig auf, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- 6) Gebrauchte Batterien sollten gemäß den örtlichen Umweltvorschriften verwendet werden.

9. Lager- und Transportbedingungen

A. TRANSPORT

- Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Produkt und seine Verpackung nicht werfen, umdrehen oder unter Druck setzen.
- Für Rollstuhlklappen, überprüfen „Montage und Einstellung“.

B. LAGERUNG

Rollstühle sollten in trockenen und gut belüfteten Räumen aufbewahrt werden. Vermeiden Sie: hohe Temperaturen und ihre schnellen Veränderungen, Säuren, Laugen und ätzende Chemikalien.

C. LAGERBEDINGUNGEN

Temperatur: -40[°C] ~+55[°C]

Luftfeuchtigkeit: ≤80%

Luftdruck: 86 ~ 106 Kpa

10. Fehlerbehebung

- Im Falle einer Fehlfunktion zeigt das Steuermodul dies mit Sprachbenachrichtigung, Ton und Warnung auf dem Bildschirm an. Die Anzahl der akustischen Warnungen kann helfen, das Problem zu identifizieren.

Ausgabeindikator	Ursache	Mögliche Lösung
Das Modul schaltet sich nach Drücken der Ein-/Aus-Taste nicht ein	A. Akku: ist nicht mit dem Stromkabel verbunden / ist nicht geladen / der Netzschalter ist aus / ist beschädigt. B. Der Netzschalter ist beschädigt /das Steuermodul ist beschädigt.	A. Überprüfen Sie, ob der Akku geladen ist/der Netzschalter eingeschaltet ist/das Netzkabel korrekt montiert ist/nicht beschädigt ist. B. Wenden Sie sich an den Verkäufer, um beschädigte Teile zu ersetzen.
Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung.  E1	Der Batteriestand ist niedrig.	Laden Sie den Akku mindestens 30 Minuten lang auf, bevor Sie ihn einschalten.

Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung: Störung linke Bremse. 	Linke Bremse ist im manuellen Modus / ist beschädigt.	A. Schalten Sie die linke Bremse in den elektrischen Modus. B. Überprüfen Sie, ob Motoren oder Netzkabel beschädigt sind. Wenn ja – wenden Sie sich an den Verkäufer. C. Ziehen Sie das linke Bremsanschlusskabel ab und verbinden Sie es mit dem rechten Bremsanschluss. Machen Sie dasselbe für den rechten Bremsanschluss. Wenn das Problem weiterhin auftritt, ist es mit dem Controller verbunden. Kontaktieren Sie den Verkäufer für weitere Informationen.
Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung: Störung der rechten Bremse. 	Rechte Bremse ist im manuellen Modus / ist beschädigt.	A. Schalten Sie die rechte Bremse in den elektrischen Modus. B. Überprüfen Sie, ob Motoren oder Netzkabel beschädigt sind. Wenn ja – wenden Sie sich an den Verkäufer. C. Ziehen Sie das rechte Bremsanschlusskabel ab und schließen Sie es an den rechten Bremsanschluss an. Machen Sie dasselbe für den rechten Bremsanschluss. Wenn das Problem weiterhin auftritt, ist es mit dem Controller verbunden. Kontaktieren Sie den Verkäufer für weitere Informationen.
Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung.	Der Anschluss des rechten/linken Motorkabels ist abgefilzt oder beschädigt.	A. Überprüfen Sie, ob das rechte/linke Anschlusskabel verloren ist. B. Wenn der Fehler trotz ordnungsgemäßer Montage beider Kabel immer noch auftritt, tauschen Sie die Kabelverbindung auf der

 EA/E9		rechten Seite mit der linken Seite aus. Wenn die akustische Benachrichtigung immer noch 9/10 Mal erscheint, ist das Problem mit dem Bedienfeld. Schalten Sie den Controller ein. Wenn die Benachrichtigung immer noch erscheint, liegt die Problemquelle im linken (10 Mal – EA)/rechten (9 Mal – E9) Motor. Kontaktieren Sie den Verkäufer für weitere Informationen.
Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung.  E6	Problem mit der Signalübertragung zwischen Steuermodul und Steuerkasten.	Kontaktieren Sie den Verkäufer, um das Steuermodul und die Controller-Box auszutauschen.
Nach dem Einschalten erscheint die rote Warnung auf dem Bildschirm, mit Klingelalarm und Sprachbenachrichtigung.  E8	Problem mit dem Steuermodul	Wenden Sie sich an den Verkäufer, um das Steuermodul auszutauschen (oder im Falle eines schwerwiegenderen Problems sowohl das Steuermodul als auch die Controller-Box).

11. Garantiehinweise

- Alle von unserem Unternehmen vertriebenen Produkte unterliegen einer Garantie, deren Bedingungen in der auf unserer Website verfügbaren Garantiekarte beschrieben sind. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Bitte beachten Sie, dass für Garantiezwecke der Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) aufbewahrt werden sollte. Als anwenderfreundliches Unternehmen bieten wir nur geprüfte Produkte an – in

Bezug auf Material, Qualität und Funktionalität. Wenn Sie Fragen zu den Serviceverfahren haben, wenden Sie sich bitte an uns.

- Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - verschleißteile: Polster, Reifen, Armlehnen, Batterie
 - schäden, die sich ergeben aus: Selbstreparaturen, Änderungen in der Produktkonstruktion, Fallenlassen, Transport, unsachgemäßer Verwendung, Nichtbeachtung von Anweisungen, Naturkatastrophen (Feuer, Erdbeben, Überschwemmung).



Xuzhou Heabens Medical Technology Co., Ltd.

No. 2 Industrial Concentration Zone, Liucheng Avenue, Weimiao Town, Peixian County, Xuzhou, Jiangsu, China.



SUNGO Europe B.V.

Fascinato Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan des IJssel, The Neatherlands



Timago International Group

Ossowski Sp. k.
ul. Karpacka 24/12
43-316 Bielsko-Biała, Poland
T.: +48 33 499 50 00
E.: info@timago.com



03/2025 (I)